UNIFIED CARRIER LICENCE TELECOMMUNICATIONS ORDINANCE (Chapter 106)

PCCW-HKT Telephone Limited ("PCCW-HKTC") and Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited ("HKT")

Name of Tariff:

International Directory Enquiry Service ("Service")

Description of Tariff:

The Service is to be discontinued on 1 July 2013.

The Service is to be provided under the pre-existing tariff under Gazette No. 20 of 2000 published on 19 May 2000 until the service exit date (a copy of which is shown in Annex A).

Effective date of tariff:

1 July 2013

Revision history:

Revision to the tariff published in Gazette No. 20 of 2000 published on 19 May 2000 in respect of exit of the Service.

出版人聲明

出版人刊登各界交來之啟事,並不表示該等啟事之內容已 獲政府或政府之代表認可。

公共啟事價目表

每次刊登啟事價目

战事按長度收費 每一厘米為 一格位(6厘米潤)\$182 二格位(12.5厘米潤)\$364 战事之長度包括標準之上下空位。 長度不足一厘米者,亦作一厘米計算。

廣告客戶在發出稿件時必須一併預先繳付費用。 刺線支票、觀票及銀行本票抬頭應註明「香港特別行政區政府」 收。

PUBLISHER'S NOTICE

The fact that any notice from a member of the public is published does not imply approbation by or on behalf of the Government of the contents of such notice.

PUBLIC NOTICE CHARGES

Rates for each insertion

Per cm of depth of notice Single column Width 6 cm \$182 Double column Width 12.5 cm \$364

Measurement of the depth of the notice will include standard head and foot margins. Fractions of 1 cm will be charged as 1 cm.

Payment must be made in advance with order. Cheques, Drafts and Cashier Orders should be made payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region' and crossed.

香港特別行政區政府印務局署理局長謝德文印行

PRINTED AND PUBLISHED BY T. M. TSE, ACTING GOVERNMENT PRINTER AT THE PRINTING DEPARTMENT, THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

2000 年第 20 期憲報第 6 號副,

S. NO. 6 TO GAZETTE NO. 20/2000

公共啟事 PUBLIC NOTICES

固定电讯网络服務脾照

電訊條例(第一〇六章)

根據固定電訊網絡服務牌照服務總則第二十條的規定,香港電話有限公司、香港國際電訊有限公司及 香港電訊 CAS 有限公司 (統稱「公司」) 謹此公佈下列收費表,包括收費率、服務條款及條件,並據此 於 2000 年 6 月 1 日起提供下列電訊服務。

(1) 服務説明

واه ، ب

(1.1) 服務名稱

「國際電話查詢服務」

(1.2) 服務詳情

「國際電話查詢服務」(下稱「IDQ」)提供客戶可以在香港查詢有關海外地方的電話或傳真號碼。

IDQ 適用於所有香港電話有限公司 (下稱「香港電話」) 的所有 IDD 直線客戶或香港電話國際電話 卡的客戶。

客戶可透過援通專線 10015 使用 IDQ 服務。為使 IDQ 服務員能更容易為客戶查詢所需電話號 碼,客戶必須提供有關電話號碼之正確位置,資料包括國家名稱、肖市、公司名稱及地址。

- (2) 收費率
- (2.1) 標準收費

IDQ 服務收費視乎客戶可成功地經 IDQ 所查詢的海外電話號碼之數目。以下為服務之收費:

	IDQ 查詢	每個成功的 IDQ 查詢收費 (HK\$)
	透過電話直接查詢	\$12.00
	透過傳真機傳真查詢	\$9.00

(2.2) 節扣計劃

如客戶在該月之國際長途電話費用(包括 IDD001 、 IDD002 、 0060 、 0062 、 IDD200 、「大利 通」國際客戶免費專線、自撥直駁香港及專線通)超過港幣 1,000 元,客戶可享有 10 個免費透過 電話或傳真機的 IDQ 查詢服務。

如客戶在該月之 IDQ 查詢總數超過 10 個, 10 個以外之 IDQ 查詢費將會以標準收費計算。

(3) 服務提供時間

客戶可選擇下列其中一個方式使用 IDQ 服務:

(3.1) 透過電話: 客戶可透過專線 10015 使用 IDQ 服務,在正常情況下,客戶可在同一電話內得到所需查詢的資料。

(3.2) 透過傳真機:

客戶可傳真有關所需查詢的電話號碼之資料到 IDQ 服務中心,當 IDQ 服務員為客戶查詢到所需 之海外電話號碼後,便會將有關資料傳真給客戶。

<u>Annex A</u>

PN6773

 FIRED TELECOMMUNICATIONS NETWORK SERVICE LICENCE TELECOMMUNICATION ORDINANCE (Chapter 16) In accordance with General Condition 20 of the Fixed Telecommunication Network Service Licence. Code & Wireles HKT Telephone Limited, Chabe In De pashibit, is defined for the service. Customer an access the service by dialing an access code 10015 which is defined for unibers. (2) Tartiff (2) Discomt Scheme (2) Charge per succodin IDQ entries in a month if the customer site of the face of the call heard and the scale chartiff or the service. (2) Discomt Scheme (3) Charge per succodin IDQ entries in a month if the customer site of the call heard chartiffe the call heard	PN6774 2000 年第 20	期憲報第6號副刊 S. NO. 6 Tr	C SZETTE NO. 20/2000	2000 年第 20 期憲報第 6 號副刊 S. NO. 6 TO GAZETTE NO. 20/2000 PN6775	
 (4.2) U上能就解4+ 变现图版本+ 如何图版本的内容并任何线界時,希以基文版本為中。 (4.2) U上能就解4+ 变现图版本+ 如何图版本的内容并任何线界時,希以基文版本為中。 (4.3) U上能就解4+ 变现图版本+ 如何图版本的内容并任何线界時,希以基文版本為中。 (4.3) U上能就解4+ 变现图版本+ 如何图版本的内容并任何线界時,希以基文版本為中。 (5.1) March and the dedicated service namber 10015 to obtain IDQ. Under normal circumstance catamere will be provided with the required information on-line within the same all whenever possible. (3.2) D上能和CATIONS NETWORK SERVICE LICENCE TELECOMMUNICATION ORDINANCE (Chapter 100) In accordance with General Conditions 30 of the Final Telecommunication Network Services Licence. (3.2) By Face Content on the information on numbers to be obtained to the IDQ service operator has result on the overset disphone numbers. (4.3) Diadema televistical service with effect from hts Juse (1) PARTICULAR OF SERVICE (1) Marc of Service Tubert of the same subscribed to Cable & Writeles HKT Telephone numbers. (2) Dia variable to each Customer who has ander to be acted loating thereaged in the caref loating function of the service to tradit definition of Service of the Company apply. (3) Tariffs (2) Tariffs (2) Tariffs (2) Tariffs (2) Discomit Scheme (Lange per second IDQ entry entry of overses telephone entry is a southly state of province, company name and address is required in the caref loating the required numbers. (2) Tariffs (2) Tariffs (2) Discomit Scheme (Lange per second IDQ entry entry of the service and sign information at the discheme of the service and sign information at the service and sign information at the definition of the service at sign is the tariff for the service. (2) Discomit Scheme (Lange for a maximum of 10 DQ entries in a month if the contoners is to be and high there and (achter and log hoursed in a month specify in Dompoly provided at and (achter and bigh interrof in the same meand address is required in the and (achter and Cashther eakl					
 (1) The Economic Calibo Size (Chapter 106) (2) Decombine can fax in information on numbers to be obtained to the IDQ service control. Calibo & Wireles HKT Telephone Limited, Cable & Wireles HKT Telephone Limited, Cable & Wireles HKT Telephone Limited, and Cable & W	• •	,如兩個版本的內容有任何歧異時,為	。 穿以英文版本為準。		
 required in order to facilitate the IDQ service operator in obtaining the required numbers. (2) Tariffs (2.1) Standard Tariff IDQ service charge is dependent on the number of overseas telephone entries successfully obtained per IDQ call. The following is the tariff for the service: IDQ Request Charge per successful IDQ entry (HK\$) Call-in Request by Telephone \$12.00 Fax-in Request by Fax \$9.00 (2.2) Discount Scheme Customer can enjoy IDQ free of charge for a maximum of 10 IDQ entries in a month if the customer's total monthly spending on international calls (including IDD001, IDD002, 0060, 0062, IDD200, International Toll Free, Auto HK Direct and Call-Me calls) incurred in the same month exceeds HK\$1,000. If the total number of IDQ entries obtained in a month exceeds 10, then the IDQ entries in exceeds 	TELECOMMU In accordance with General Conditio Cable & Wircless HKT Telephone Li Wireless HKT CAS Limited (collect conditions under which it will provide 2000. (1) PARTICULAR OF SERVICE (1.1) Name of Service 'International Directory Enquiry (1.2) Service Description International Directory Enquiry customer in Hong Kong who ha IDQ is available to each Custo Limited's ('CWHKTC') fixed lim Customer can access the service Customer using the service need to be obtained. Information su	NICATION ORDINANCE (Chapte n 20 of the Fixed Telecommunication mited, Cable & Wireless HKT Interna vely 'the Company') hereby publishe the following telecommunication serv Service' Service ('IDQ') provides directory is a need to obtain telephone or fax nu mer who has subscribed to Cable & e service with IDD capability or CWH by dialing an access code 10015 which is to provide the exact location in which as country, state or province, con	r 106) A Network Services Licence, tional Limited and Cable & s the tariffs, the terms and ice with effect from 1st June	 possible. (3.2) By Fax: Customer can fax in information on numbers to be obtained to the IDQ service centre. Customer will receive the required information on fax when IDQ service operator has result on the overseas telephone numbers. (4) General (4.1) The General Conditions of Service of the Company apply. (4.2) This will be translated into Chinese. The English version shall prevail if there is any discrepancy. 	
IDQ service charge is dependent on the number of overseas telephone entries successfully obtained per IDQ call. The following is the tariff for the service: IDQ Request Charge per successful IDQ entry (HK\$) Call-in Request by Telephone \$12.00 Fax-in Request by Fax \$9.00 (2.2) Discount Scheme \$9.00 Customer can enjoy IDQ free of charge for a maximum of 10 IDQ entries in a month if the customer's total monthly spending on international calls (including IDD001, IDD002, 0060, 0062, IDD200, International Toll Free, Auto HK Direct and Call-Me calls) incurred in the same month exceeds HK\$1,000. If the total number of IDQ entries obtained in a month exceeds 10, then the IDO entries in excess	(2) Tariffs	and service operator in obtaining th	ie required numbers.		
(HK\$) Call-in Request by Telephone \$12.00 Fax-in Request by Fax \$9.00 (2.2) Discount Scheme Customer can enjoy IDQ free of charge for a maximum of 10 IDQ entries in a month if the customer's total monthly spending on international calls (including IDD001, IDD002, 0060, 0062, IDD200, International Toll Free, Auto HK Direct and Call-Me calls) incurred in the same month exceeds HK\$1,000. If the total number of IDQ entries obtained in a month exceeds 10, then the IDQ entries in excess	IDQ service charge is dependent	on the number of overseas telephone tariff for the service:	entrics successfully obtained		
Fax-in Request by Fax \$9.00 (2.2) Discount Scheme Customer can enjoy IDQ free of charge for a maximum of 10 IDQ entries in a month if the customer's total monthly spending on international calls (including IDD001, IDD002, 0060, 0062, IDD200, International Toll Free, Auto HK Direct and Call-Me calls) incurred in the same month exceeds HK\$1,000. If the total number of IDQ entries obtained in a month exceeds 10, then the IDO entries in excess	IDQ Request		try		
 (2.2) Discount Scheme Customer can enjoy IDQ free of charge for a maximum of 10 IDQ entries in a month if the customer's total monthly spending on international calls (including IDD001, IDD002, 0060, 0062, IDD200, International Toll Free, Auto HK Direct and Call-Mc calls) incurred in the same month exceeds HK\$1,000. If the total number of IDQ entries obtained in a month exceeds 10, then the IDQ entries in excess 	}	\$12.00			
Customer can enjoy IDQ free of charge for a maximum of 10 IDQ entries in a month if the customer's total monthly spending on international calls (including IDD001, IDD002, 0060, 0062, IDD200, International Toll Free, Auto HK Direct and Call-Me calls) incurred in the same month exceeds HK\$1,000. If the total number of IDQ entries obtained in a month exceeds 10, then the IDQ entries in excess	Fax-in Request by Fax	\$9.00			
of 10 will be charged at standard rates.	Customer can enjoy IDQ free customer's total monthly spendi IDD200, International Toll Free exceeds HK\$1,000. If the total number of IDQ entri	ng on international calls (including ID , Auto HK Direct and Call-Me calls) es obtained in a month exceeds 10, th	D001, IDD002, 0060, 0062, incurred in the same month		